



Természetes és megszokott látvány, hogy a tavak partját sűrű növényzet, nádasok, gyékényesek, sásosok kísérik. A végelethatatlan nádasok azt sugallják, hogy ez a növény nagyon szívós, szinte elpusztíthatatlan. Ezzel szemben sajnos tény, hogy a tópartok nádasai egész Európában veszélyeztetett élőhelyek.

It is natural that we can see a thick zone of vegetation consisting of reeds, rushes and sedges surrounding the lake. The endless sight of reeds makes us think that the plant is resilient and imperishable. Unfortunately, the contrary is true, reeds around lakes are threatened habitats all over Europe.

Melyik az igazi szegélyes vidrapók a három közül?
Which of the three is the real raft spider?



Az emberi tevékenység súlyos károkat okoz a tóparti nádasokban. Területüket a beépített partszakaszok folyamatosan csökkentik, a vízszint ember általi szabályozása sem felel meg a nádas szükségleteinek. **A nádas visszaszorulása nemcsak az ott élő növények és állatok eltűnését jelenti, hanem a tavak egészségének állapotát befolyásolja, a vízminőséget is súlyosan veszélyeztető folyamatokat indít el.**

Human activities cause severe damages in the reeds surrounding the lake. Their area is decreasing due to constructions, furthermore, the controlled water level does not meet the necessity of the reeds. **The diminish of reeds means not only that plants and animals have less habitat and as a result they disappear from the area, but also the state of lakes is changing and it triggers the deterioration of water quality.**



A zárt nádas a pusztulás első lépéseként „babásodik”, azaz néhány négyzetméteres foltokra, nádsomókra tagolódik. A „babákat” aztán a hullámzás kizozdítja a helyükre, s azok akár a tó távoli részére úsznak. Partot érve – szerencsés esetben – egy új nádas sarjadhathat belőlük, a többségük azonban elpusztul.

When the closed reed belt begins to diminish, as a first step it falls apart into sections, patches of some square metres which are called “babies”. Then the “babies” of reed patches are dislocated from their places by the waves so they can swim into a distant part of the lake. If they are lucky, a new reed colony can develop from them when they reach the shore again, but unfortunately, most of them simply die.



barkós cinege
bearded reedling



barna rétihéja
western marsh harrier



lápi szitakötő
large white-faced damselfly



bölcső
night heron



nádi keresztespók
furrow spider

nádirigó



mocsári katica
thirteen-spotted lady beetle

szürke gém
grey heron

vidra
Eurasian otter

A nádasok...

- átmenetet jelentenek a szárazföld és a nyílt víz között,
- a parttól a körülbelül 1,5-2 méteres vízmélységig nőnek,
- csökkentik a hullámzás erejét, megóvják a partot az eróziótól,
- búvó-, táplálkozó- és szaporodóhelyet biztosítanak sok vízi és vízparti állatnak,
- a tó tápanyagforgalmában, és így a vízminőség szabályozásában kulcsszerepet játszanak.
- A nádszálak felületén számtalan apró élőlény tisztítja, szűri a vizet.

The reeds...

- are transition zones between the open water surface and the land,
- can be seen growing from the damp ground in up to about 1,5-2 m deep water,
- buffer the strong waves and protect the shore from erosion,
- provide place for many animals living in water and on the shore for hiding, feeding and reproduction.
- There are several tiny organisms on the surface of a reed, they filter and clean the water, this way they play an important role in the nutrient cycle and water quality regulation of the lake.

A nád

A nád jellegzetes, bütykökkel tagolt szárával, hosszú, keskeny leveleivel, a szár csúcsán barnás bugavirágzatával mással össze nem téveszthető. Pollenjét és repítőszőrökkel ellátott magjait a szél szállítja. Élvelő növény, gyökérzete és föld feletti hajtása a tápanyagot raktározó gyökértörzsből minden tavasszal újra kisarjad.

Reed

Reeds have special characteristics such as erect stems that are divided into sections by nodes, long and narrow leaves, and flowers that can be found at the tip of the stem in a dense, dark purple panicle. Pollens and seeds with long, silky hairs are dispersed by the wind. Since they are perennials, new stems and roots are growing from the underground rhizomes each spring.



Egy nádszál akár 3-4 méter magasra is megnő!

It can grow up to 3-4 meters high!

night heron / barkós / szürke gém / nádirigó / Solution



Keressetek olyan állatot a táblán, amellyel be tudjátok tölteni a hiányzó helyet a táplálkozási láncban!

Look for two animals on the board that can fill in the gap in the food chain!



szúnyog
mosquito

pók
spider

ragadozó madár
bird of prey

lepké
butterfly

szitakötő
dragonfly

béka
frog

róka
fox